

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 37 (1990)  
**Heft:** 1-2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use


The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

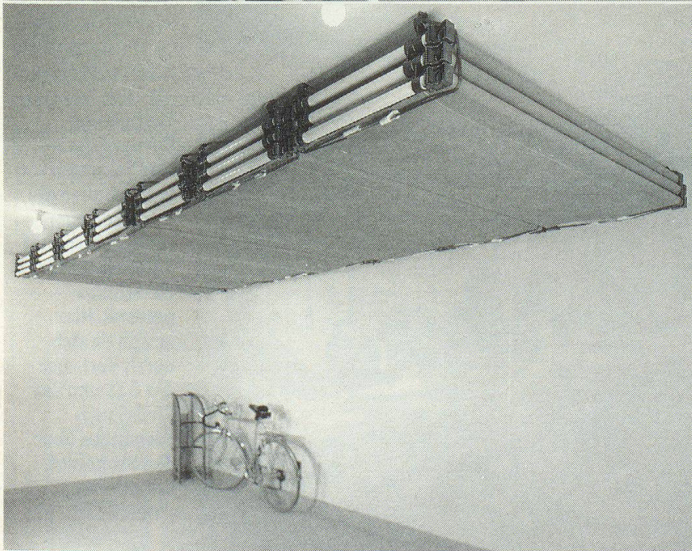
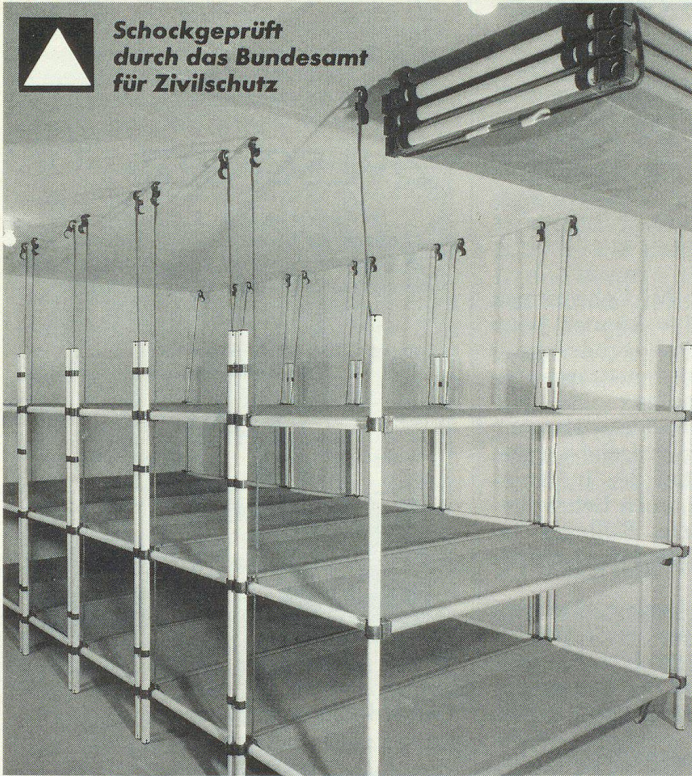
**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Patentierte Weltneuheit – UBAG-Liegen für Zivilschutzkeller

zu einem Super-Preis/Leistungsverhältnis.  
Dank einfachstem Stecksystem sind unsere UBAG Schutzraum-  
liegen innert Minuten ohne Werkzeuge montierbar. Optimale  
Schutzraumnutzung, da die UBAG-Liegen auf kleinstem Raum  
an der Decke fixiert oder als Keller-Regale eingesetzt werden  
können. Die Konstruktion besteht aus einem stabilen, pulver-  
beschichteten Stahlrohr-Rahmen, ausgerüstet mit verrottungs-  
sicherer und feuerhemmender Tuchbespannung.

 **Schockgeprüft  
durch das Bundesamt  
für Zivilschutz**



Als Spezialfirma für Zivilschutztechnik liefern wir Ihnen die  
komplette Schutzraumausrüstung, von der Belüftungsanlage  
über die Abschlüsse bis zum Trockenklosett.

Verlangen Sie unverbindlich und kostenlos unsere Dokumenta-  
tion.

# UBAG TECH AG

Gaiserwaldstr. 16a, 9015 St. Gallen, Tel. 071-31 47 67

## Gestell / Hurde = Schutzraumliege TG 80

Jede in Friedenszeiten beschaffte und erstellte  
Schutzraum-Einrichtung erhöht die Wirksamkeit des  
Zivilschutzes im Ernstfall!

Die schockgeprüfte **Schutzraumliege TG 80** stimmt in  
den Grundzügen mit der stapelbaren BZS-Liege aus  
Holz (Einsatzunterlage 1322.00/3, vom März 1983)  
überein. Darüber hinaus ist die **Schutzraumliege TG 80**  
leichter montierbar und demontierbar. Sie eignet sich  
deshalb speziell auch als **Gestell oder Hurde** für die  
friedensmässige Nutzung des Schutzraum-Kellers.

Wir erstellen Ihnen die kompletten



**Stücklisten**

Wir liefern Ihnen den



**Beschlagesatz**

**Neu!**

Schutzraumliegen TG 80 für öffentliche  
Schutzräume mit Bundesbeitrag

**Metallwarenfabrik  
Nägeli AG  
CH-8594 Güttingen**

Telefon 072 65 11 11 Telefax 072 652 805



Stanzteile  
Werkzeuge

Kleinapparatebau  
Stahlkugeln

Baum-, Reb- und  
Gartenscheren

## ENTGIFTUNGS- GERÄT



**INTER-CB**  
F. H. Schneider

Militärischer und ziviler **C-Schutz**

Robuste, mechanische  
Handpumpe zum  
Versprühen von  
Entgiftungslösungen.

Jederzeit und überall  
einsatzbereit, einfach  
zu handhaben, kein  
Unterhalt.

Auch geeignet für  
Übungen mit  
umweltfreundlichen  
Simulationsmitteln  
(Glycerin-Wasser  
50:50)

Inhalt:  
1,5 l Entgiftungslösung  
für ca. 10 m<sup>2</sup>.

Anwendung:  
20 Pumpenhübe für  
vollen Austrag



### Bestellung

Der/Die  
Unterzeichnete  
bestellt:

— Entgiftungsgeräte

zum Stückpreis von  
**Fr. 96.10**

transportverpackt  
inkl. Wust

Lieferadresse:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Unterschrift:

Ort, Datum:



**INTER-CB**

F. H. Schneider  
Postfach 47  
CH-3000 Bern 15  
Schweiz/Switzerland

Tel. 031 52 44 34  
Tlx. 912 353  
Fax 031 52 44 78